

2015

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING

*International Journal of Languages' Education and Teaching (IJLET)
is an online international refereed journal that is published quarterly.*



ISSN: 2198-4999

Volume 5
April
2015



INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



International Journal of Languages' Education and Teaching (**IJLET**) is an online international refereed journal that is published quarterly. Lingual, scientific and legal responsibility of all articles which are published in **IJLET** belongs to author; rights of publication belong to www.ijlet.com. The articles cannot be published, printed or copied partly/fully without **IJLET**'s written permission. Editorial Board is free to publish or not to publish articles which are sent. Once authors send a manuscript, it is not given back.

ISSN: 2198 – 4999

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



EDITOR

Dr. Mesut GÜN

ASSOCIATE EDITOR

Muhammet Raşit MEMİŞ

EDITORIAL BOARD

Prof. Dr. Peter COLLIANDER – Prof. Dr. Ünal ABALI
Prof. Dr. Ruggero Vimercati SANSEVERINO – Assoc. Prof. Dr. Banu YANGIN AKTÜRKOĞLU
Assoc. Prof. Dr. Mehmet CANBULAT – Assoc. Prof. Dr. Mehmet ÇİÇEK
Assoc. Prof. Dr. Faik KANATLI – Assoc. Prof. Dr. Mustafa YILDIZ
Assoc. Prof. Dr. Halit KARATAY – Assoc. Prof. Dr. Celal DEMİR
Assoc. Prof. Dr. Ali GÖÇER – Assist. Prof. Dr. Ahmet AKKAYA
Assist. Prof. Dr. Dr. Ömer Tuğrul KARA

ADVISORY BOARD

Prof. Dr. Murat ÖZBAY - Prof. Dr. Muhammet YELTEN
Prof. Dr. Funda TOPRAK - Prof. Dr. Muhittin ELİAÇIK
Prof. Dr. Mehmet Dursun ERDEM - Prof. Dr. Süleyman ÇALDAK

REFEREES

Prof. Dr. Atabey KILIÇ - Erciyes University
Prof. Dr. Bernt BRENDAMOEN - University of Oslo
Prof. Dr. Faik KANATLI - Mersin University
Prof. Dr. Funda TOPRAK – Yıldırım Beyazıt University
Prof. Dr. Mehmet Dursun ERDEM - Nevşehir University
Prof. Dr. Muhammet YELTEN – İstanbul Arel University
Prof. Dr. Muhittin ELİAÇIK – Kırıkkale University
Prof. Dr. Murat ÖZBAY – Gazi University

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



Prof. Dr. Mustafa ÇAKIR - Anadolu University
Prof. Dr. Necmettin SEVİL - İstanbul University
Prof. Dr. N.Muhammad Khan - National University of Modern Languages
Prof. Dr. Süleyman ÇALDAK – Adıyaman University
Prof. Dr. Tahir BALCI - Çukurova University
Prof. Dr. Türkan OLCAY - İstanbul University
Assoc. Prof. Dr. Adem İŞCAN - Gazi Osmanpaşa University
Assoc. Prof. Dr. Ahmet BENZER - Marmara University
Assoc. Prof. Dr. Ahmet TANYILDIZ - Dicle University
Assoc. Prof. Dr. Ali GÖÇER- Erciyes University
Assoc. Prof. Dr. Asuman AKAY AHMED - Marmara University
Assoc. Prof. Dr. Aysel UZUNTAŞ - Marmara University
Assoc. Prof. Dr. Banu YANGIN AKTÜRKOĞLU - Muğla Sıtkı Koçman University
Assoc. Prof. Dr. Burcu İlkay KARAMAN - Dokuz Eylül University
Assoc. Prof. Dr. Celal DEMİR - Afyon Kocatepe University
Assoc. Prof. Dr. Fahri TEMİZYÜREK - Gazi University
Assoc. Prof. Dr. Giray FİDAN - Gazi University
Assoc. Prof. Dr. Hakan ÜLPER - Mehmet Akif Ersoy University
Assoc. Prof. Dr. Halit KARATAY - Abant İzzet Baysal University
Assoc. Prof. Dr. Havva YAMAN - Sakarya University
Assoc. Prof. Dr. Hikmet KORAŞ - Niğde University
Assoc. Prof. Dr. Hülya Aşkın BALCI - Karamanoğlu Mehmetbey University
Assoc. Prof. Dr. Mehmet CANBULAT - Akdeniz University
Assoc. Prof. Dr. Mehmet ÇİÇEK - Gaziantep University
Assoc. Prof. Dr. Mehmet ÖZDEMİR- Sakarya University
Assoc. Prof. Dr. Memet KAHRAMAN - Univerzitet U Tuzli
Assoc. Prof. Dr. Muhammet KOÇAK - Gazi University
Assoc. Prof. Dr. Mustafa ÖZDEMİR - Kafkas University

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



Assoc. Prof. Dr. Mustafa TOKER - Selçuk University
Assoc. Prof. Dr. Mustafa YILDIZ - Necmettin Erbakan University
Assoc. Prof. Dr. Nadir İLHAN - Ahi Evran University
Assoc. Prof. Dr. Nesrin BAYRAKTAR - Onsekiz Mart University
Assoc. Prof. Dr. Nurten ÖZÇELİK - Gazi University
Assoc. Prof. Dr. Rifat OYMAK-National University of Modern Languages
Assoc. Prof. Dr. Sait OKUMUŞ - Yıldırım Beyazıt University
Assoc. Prof. Dr. Sadagat ABBASOVA - Kafkas University
Assoc. Prof. Dr. Sefa YÜCE - Gazi University
Assoc. Prof. Dr. Selim YILMAZ - Marmara University
Assoc. Prof. Dr. Seyfullah KORKMAZ - Erciyes University
Assoc. Prof. Dr. Ülkü ELİUZ - Karadeniz Technical University
Assoc. Prof. Dr. Üzeyir ASLAN - Marmara University
Assist. Prof. Dr. Abuzer KALYON - Gazi University
Assist. Prof. Dr. Ahmet AKKAYA - Adıyaman University
Assist. Prof. Dr. Ahmet BENZER - Marmara University
Assist. Prof. Dr. Ahmet DEMİRTAŞ - Kilis 7 Aralık University
Assist. Prof. Dr. Ahmet Zeki GÜVEN - Akdeniz University
Assist. Prof. Dr. Akif ARSLAN - Ağrı İbrahim Çeçen University
Assist. Prof. Dr. Atıf AKGÜN - Bartın University
Assist. Prof. Dr. Aydın KIRMAN - Muğla Sıtkı Koçman University
Assist. Prof. Dr. Ayhan TERGİP - İstanbul University
Assist. Prof. Dr. Ayşe UYANIK - Kafkas University
Assist. Prof. Dr. Aysel Nursen DURDAĞI - Sakarya University
Assist. Prof. Dr. Aysel ŞAHİN KIZIL - Fırat University
Assist. Prof. Dr. Berna AKYÜZ SİZGEN - Adnan Menderes University
Assist. Prof. Dr. Betül MUTLU - Bülent Ecevit University
Assist. Prof. Dr. Bilge ÖZTÜRK - Kocaeli University

Assist. Prof. Dr. Bünyamin ÇAĞLAYAN - Hene E Plote Beder University
Assist. Prof. Dr. Canan SEVİNÇ - Necmettin Erbakan University
Assist. Prof. Dr. Dilek ALTUNAY - Mustafa Kemal University
Assist. Prof. Dr. Dilek FİDAN - Kocaeli University
Assist. Prof. Dr. Duygu UÇGUN - Niğde University
Assist. Prof. Dr. Elmira MEMMEDOVA - Azerbaijan National Sciences Academy
Assist. Prof. Dr. Erdiñ ASLAN - Mersin University
Assist. Prof. Dr. Erdoğan KUL - Ankara University
Assist. Prof. Dr. Erol BARIN - YETEM
Assist. Prof. Dr. Ergin JABLE - Priştine University
Assist. Prof. Dr. Fatih BAYRAM - Ordu University
Assist. Prof. Dr. Fatih DURGUN - Ondokuz Mayıs University
Assist. Prof. Dr. Fatih YILMAZ - Gaziosmanpaşa University
Assist. Prof. Dr. Faruk KALAY - Muş Alparslan University
Assist. Prof. Dr. Fethi KAYALAR - Erzincan University
Assist. Prof. Dr. Feyza TOKAT - Pamukkale University
Assist. Prof. Dr. Füsün ŞAVLI - Marmara University
Assist. Prof. Dr. Gökçe Yükselen PELER - Girne American University
Assist. Prof. Dr. Hakan KUYUMCU - Selçuk University
Assist. Prof. Dr. İbrahim GÜLTEKİN - Kırıkkale University
Assist. Prof. Dr. İbrahim KUNT - Selçuk University
Assist. Prof. Dr. İhsan ÜNALDI - Gaziantep University
Assist. Prof. Dr. İlhan ERDEM - İnönü University
Assist. Prof. Dr. Kadir GÜLER - Dumlupınar University
Assist. Prof. Dr. Kurmangazy SADYKBEKOV - Süleyman Demirel University
Assist. Prof. Dr. Lütfiye CENGİZHAN - Trakya University
Assist. Prof. Dr. M. Pınar BABANOĞLU - Sütçü İmam University
Assist. Prof. Dr. M. Said ARBATLI - Akdeniz University

Assist. Prof. Dr. Mahir KALFA - Hacettepe University
Assist. Prof. Dr. Mehmet ÖZDEMİR - Sinop University
Assist. Prof. Dr. Mehmet Ertuğ YAVUZ - Cumhuriyet University
Assist. Prof. Dr. Mehmet Nuri KARDAŞ - Yüzüncü Yıl University
Assist. Prof. Dr. Mehmet Recep TAŞ - Yüzüncü Yıl University
Assist. Prof. Dr. Mesut BULUT - Bayburt University
Assist. Prof. Dr. Murat AŞÇI - Karadeniz Technical University
Assist. Prof. Dr. Murat TURNA - Dumlupınar University
Assist. Prof. Dr. Mustafa BAŞARAN - Dumlupınar University
Assist. Prof. Dr. Mustafa KURT - Gazi University
Assist. Prof. Dr. Mutlu ER - Hacettepe University
Assist. Prof. Dr. Müfit ŞENEL - Ondokuz Mayıs University
Assist. Prof. Dr. Nail GÜNEY - Canik Başarı University
Assist. Prof. Dr. Nevin AKKAYA - Dokuz Eylül University
Assist. Prof. Dr. Nezir TEMUR - Gazi University
Assist. Prof. Dr. Nigar İPEK EĞİLMEZ - Muğla Sıtkı Koçman University
Assist. Prof. Dr. Nusret Zehra BERÇİN - Gazi University
Assist. Prof. Dr. Oğuz ERGENE - Mersin University
Assist. Prof. Dr. Orhan ÖZDEMİR - Mersin University
Assist. Prof. Dr. Osman ERCİYAS - Lefke European University
Assist. Prof. Dr. Ömer Tuğrul KARA - Çukurova University
Assist. Prof. Dr. Özden FİDAN - Muğla Sıtkı Koçman University
Assist. Prof. Dr. Öznur SEMİZ - Karadeniz Technical University
Assist. Prof. Dr. Saadettin KEKLİK - Uşak University
Assist. Prof. Dr. Sami BASKIN - Gaziosmanpaşa University
Assist. Prof. Dr. Sedat BALYEMEZ - Bartın University
Assist. Prof. Dr. Semin KAZAZOĞLU - Karadeniz Technical University
Assist. Prof. Dr. Semra KIRANLI GÜNGÖR - Eskişehir Osmangazi University

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



Assist. Prof. Dr. Sercan DEMİRGÜNEŞ - Niğde University
Assist. Prof. Dr. Sibel ÜST - Yıldırım Beyazıt University
Assist. Prof. Dr. Sinem BEZİRCİLİOĞLU - İzmir Institute of Technology
Assist. Prof. Dr. Sufiana Khatoon-National University of Modern Languages
Assist. Prof. Dr. Şaban KÖKTÜRK - Sakarya University
Assist. Prof. Dr. Şükran DİLİDÜZGÜN - İstanbul University
Assist. Prof. Dr. Umut BALCI - Batman University
Assist. Prof. Dr. Volkan KILIÇ - Mustafa Kemal University
Assist. Prof. Dr. Yasemin DARANCIK - Çukurova University
Assist. Prof. Dr. Yasin KILIÇ - Ağrı İbrahim Çeçen University
Assist. Prof. Dr. Zekeriya BATUR - Uşak University
Dr. Ece SAATÇIOĞLU - Dokuz Eylül University
Dr. Halil ADIYAMAN - Dumlupınar University
Dr. Mehmet GEDİZLİ - Sakarya University
Dr. Mustafa YENİASIR - Near East University
Dr. Orhan SARIKAYA - İstanbul University
Dr. Recep DURGUN - Selçuk University
Dr. Yusuf SÜLÜKÇÜ - Necmettin Erbakan University

CONTENTS

ŞİİRİ ÖZLÜYORUM JOURNAL Analysis - Systematic Index (Between 30-61 Issues)

ŞİİRİ ÖZLÜYORUM DERGİSİ İnceleme - Sistematik İndeks (30-61 Sayıları Arası)

Elif Esra ÖNEN

1 – 80

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



KUBILAY BELİĞ'S PLACE IN CYPRUS TURKISH POEM

KUBILAY BELİĞ'İN KIBRIS TÜRK ŞİİRİNDEKİ YERİ

Emin ONUŞ

81 – 100

AN INVESTIGATION ON GENDER ROLE ATTAINMENT IN CHILDREN LITERATURE TROUGH
KEMALETTİN TUĞCU'S NOVELS
KEMALETTİN TUĞCU'NUN ÇOCUK ROMANLARINDA TOPLUMSAL CİNSİYET ROLLERİ ÜZERİNE
BİR İNCELEME

Esmâ DUMANLI KADIZADE

101 – 113

IMPORTANCE AND THE USE OF ANIMATION AS A MATERIAL IN TEACHING TURKISH AS A
FOREINGN LANGUAGE
YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİNDE MATERYAL OLARAK ANİMASYON KULLANIMI
VE ÖNEMİ

Fatih YILMAZ, Yeşim TALAS

114 – 127

A CRITICAL ANALYSIS OF FOREIGN LANGUAGE TEACHER EDUCATION PRACTICES IN TURKEY

Fatma TOKÖZ GÖKTEPE

128 – 143

THE MAIN DISCUSSION ARENAS OF THE AFTER 1980-TERM TURKISH POETRY

1980 SONRASI TÜRK ŞİİRİNİN BAŞLICA TARTIŞMA ALANLARI

Fethi DEMİR

144 – 163

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



ERROR ANALYSIS: THE VIEWS ON STUDENTS' WRITTEN TEXTS IN LEARNING TURKISH AS A
FOREIGN LANGUAGE AT LEVEL B2

YANLIŞ ÇÖZÜMLEMESİ: YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRENEN B2 DÜZEYİNDEKİ
ÖĞRENCİLERİN YAZILI METİNLERİNE İLİŞKİN GÖRÜNÜMLER

Gökhan ÇETİNKAYA

164 – 178

THE FIRE REPEATED WORD GHAZAL OF SHEIGH GÂLİP'S COMMENTARY ACCORDING TO
METHOD OF THOUGHT ZONE BASED TEXT ANALYZING

ŞEYH GÂLİP'İN "ÂTEŞ" REDİFLİ GAZELİNİN DÜŞÜNCE ALANI MERKEZLİ METİN ÇÖZÜMLEME
YÖNTEMİNE GÖRE ŞERHİ

Hakan YALAP

179 – 197

CORPUS BASED GLANCE AT VOCABULARY IN TURKISH AND TURKISH CULTURE TEXTBOOKS

TÜRKÇE VE TÜRK KÜLTÜRÜ DERS KİTAPLARINDAKİ SÖZ VARLIĞINA DERLEM TEMELLİ BİR
BAKIŞ

İlhan ÇINAR, Bekir İNCE

198 – 209

A REVIEW IN THE CONTEXT OF VALUES EDUCATION IN İBRAHİM ALÂETTİN GÖVSA'S POEMS,
IN THE SCOPE OF CHILDREN'S LITERATURE

ÇOCUK EDEBİYATI KAPSAMINDA İBRAHİM ALÂETTİN GÖVSA'NIN ÇOCUK ŞİİRLERİ'NE
DEĞERLER EĞİTİMİ BAĞLAMINDA BİR BAKIŞ

Kemal EROL - Mehmet TÛTAK

210 – 228

PAINT ART IN 'MY NAME IS RED' IN THE CONTEXT OF CONFLICT BETWEEN EAST AND WEST
BENİM ADIM KIRMIZI 'DA RESİM SANATI BAĞLAMINDA DOĞU-BATI ÇATIŞMASI

Kemal EROL

229 – 245

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



A PSYCHOANALYTIC APPROACH TO AFANASY FET'S WORK, "A DREAM"

AFANASİY FET'İN "RÜYA" ADLI ESERİNE PSİKANALİTİK YAKLAŞIM

Leyla KERİM

246 – 255

INVESTIGATING THE ASSOCIATIONS BETWEEN ENGLISH LANGUAGE TEACHERS'
REFLECTIVENESS AND TEACHING EXPERIENCE

Masoud Mahmoodi-Shahrebabaki, Amin Rajabi Kondalaj

256 – 272

THE SIGNIFICANCE OF ORKHON INSCRIPTIONS IN TURKISH LANGUAGE TEACHING IN TERMS
OF VALUE TRANSFER I: TUNYUQUQ MONUMENT

ORHUN ABİDELERİNİN TÜRKÇE ÖĞRETİMİNDE DEĞER AKTARIMI AÇISINDAN ÖNEMİ I:
TONYUKUK ABİDESİ

Mehmet Nuri KARDAŞ - İlayda İL

273 – 287

DIGITAL STORYTELLING: AN OUTLET FOR EXPRESSION IN EFL CONTEXT

Metin TİMUÇİN - Pelin İRGİN

288 – 302

BILINGUAL SECONDARY SCHOOL STUDENTS VIEWS ON TURKISH COURSES
İKİ DİLLİ ORTAOKUL ÖĞRENCİLERİN TÜRKÇE DERSİNE YÖNELİK GÖRÜŞLERİ

Nevin AKKAYA - Cenan İŞÇİ

303 – 318

ANALYSIS OF RAIN BY WILLIAM SOMERSET MAUGHAM IN TERMS OF POST-COLONIAL TERMS

Şaban KÖKTÜRK – Mehmet Cem ODACIOĞLU - Müge UYSAL

319 – 326

INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGES' EDUCATION AND TEACHING



SPATIAL PERCEPTION AS THE CONSTRUCTION OF NATIONAL IDENTITY IN YAHYA KEMAL
BEYATLI'S POETRY

YAHYA KEMAL BEYATLI'NIN ŐİİRLERİNDE MİLLÎ KİMLİK İNŐASI OLARAK MEKÂN ALGISI

Őamil YEŐİLYURT

327 – 344

THE VALUES EXISTING IN PENDNÂME-I ZARÎFÎ

PENDNÂME-İ ZARÎFÎ'DE YER ALAN DEĐERLER

Őerife AKPINAR

345 – 376

ÜBER DIE BEGRIFFE TEMPUS, MODUS UND MODALITÄT

ZAMAN, KİP VE KİP(SEL)LİK KAVRAMLARI HAKKINDA

Tahir BALCI - Halime BALCI

377 – 391

CONCEPTS AND CONCEPTUAL CATEGORIES USED IN CHILDREN'S SHORT STORIES

ÇOCUKLAR İÇİN HAZIRLANAN ÖYKÜ KİTAPLARINDAKİ KAVRAMLAR VE KAVRAM ALANLARI

N. Tayyibe EKEN

392 – 413

LITERARISCHE STILANALYSE IN GEDICHTEN VON SAFIYE CAN

SAFIYE CAN'IN ŐİİRLERİNDE BİÇEM ANALİZİ

Umut BALCI

414 – 428

PERCEPTIONS OF STUDENTS AND TEACHERS ABOUT THE LANGUAGE SKILLS IN THE CONTEXT
OF TEACHING TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE

YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİNDE DİL BECERİLERİNE YÖNELİK ÖĞRENCİ VE
ÖĞRETMEN GÖRÜŞLERİ

Ümit YILDIZ

429 – 443

SUN OF KARAKUM - I

KARAKUM GÜNEŞİ - I

Ünal ZAL

444 – 465

SUN OF KARAKUM - II

KARAKUM GÜNEŞİ - II

Ünal ZAL

466 – 479

READABILITY OF THE PRIMARY EDUCATION 8TH GRADE CITIZENSHIP AND DEMOCRACY
EDUCATION TEXTBOOK AND ITS SUITABILITY FOR TARGET AGE LEVEL

Yavuz TOPKAYA - Özlem ULU KALIN - Bayram YILAR

480 – 491